



一本从两头往中间读的奇书

胆小如鼠 的巨人

安娜格特·富克斯胡贝尔 图/文 陈俊 译

 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House



“孤独与友谊”，是这本图画书的一个显而易见的主题。主人公之一的巨人巴尔托罗是一个见了什么都怕的人，怕恶龙，怕大角鹿，甚至还怕乌鸦，所以他没有一个朋友。另一个主人公睡鼠“小葡萄干”恰好相反，见了什么都不怕，不怕猫，不怕狐狸，也不怕猫头鹰，可是它也没有一个朋友。两个孤独的主人公都有一个愿望，就是找到一个朋友。透过这个故事，孩子们很容易就理解了什么是孤独，什么是友谊。



安娜格特·富克斯胡贝尔
(Annegert Fuchshuber)

生于1940年，曾先后创作了五十多部优秀图画书和少儿图书。多次荣获国际大奖，其中包括德意志儿童图画书大奖，使她在德国和欧洲享誉盛名。

©1983 by K.Thienemanns Verlag, Stuttgart-Wien-Bern.

本书中文版由德国蒂奈曼出版社独家授权

版权合同登记号 14-1999-112

悦读阅美绘本馆 胆小如鼠的巨人和胆大包天的睡鼠

安娜格特·富克斯胡贝尔 图/文 陈俊译

责任编辑：周士达（美术） 熊 炽（文字）

出版发行：二十一世纪出版社（南昌市子安路75号）

出版人：张秋林

经 销：新华书店

印 刷：深圳华新彩印制版有限公司

版 次：2000年8月第1版 2006年4月第2版 2006年4月第2次印刷

印 数：5,001-11,000册

开 本：787mm×1092mm 1/12

印 张：2

书 号：ISBN7-5391-1653-6/J·335

定 价：18.00元



胆小如鼠的巨人

安娜格特·富克斯胡贝尔 图/文
陈 俊 译

有时候,如果你走进大森林,
你或许会看到许许多多好大好大的脚印。
那是巨人留下的足迹。
你就会知道,噢,
这肯定是巴尔托罗从这里走过了。

巴尔托罗是个巨人，
他身躯庞大，力大无比，
他长着一双大脚，一双大手，
一对大耳朵，一只大鼻子。
还有他嘴巴上的大胡子，
看上去就像把大扫帚。
可是，他天生胆小如鼠，
是个不折不扣的胆小鬼。

和你我一样，
巴尔托罗十分害怕蜘蛛和马蜂，
这就不必去说了。
他还特别害怕狮子、老虎和恶龙，
其实在我们的森林里，
很久很久以来就没有人见过狮子、
老虎或者恶龙了。
就连他们的尾巴也没有人见过。





他害怕长着圆圆的大眼睛的猫头鹰，
害怕生着锋利牙齿的狐狸，
以及尖爪子的野猫。这么说吧，
森林里的动物，他没有不怕的。
有一回，他整天躲在一棵大树后面不敢动弹。
因为他老远老远地看见了一头长着大角的野兽。
其实，那只不过是一头大角鹿。





还有一回，一只漆黑的鸟儿朝他飞来，
巴尔托罗撒开大脚丫子，没命地跑哇跑哇，
拿出他全身的力气！
后来他想爬到洞里去躲开那只鸟儿，
也许他太胖了，太高了，
只得把屁股留在洞外面。
那是一只乌鸦，它想到：

“这倒是一块歇脚的好地方。”
于是它展翅飞落到巨人的屁股上。
巴尔托罗吓得直哆嗦。
抖啊抖啊，抖得那乌鸦只好飞走。
过了好久好久，
他才壮起胆子爬出了黑洞。





巴尔托罗恼火自己的胆小，
可是最令他伤心的还是孤独。
一个见了什么都怕，满世界乱跑的人，
是不可能找到朋友的。
这是明摆着的道理。
所以这个巨人最大的心愿，

是找到一个知心朋友。
巨人形单影只，他好伤心噢。
当他看到两只小鸟啁啾的时候，
或是看到两只野兔嬉戏的时候，
一颗大大的泪珠就会滚下他的面颊。





其实巴尔托罗不知道，
林子里动物们对他的恐惧，
远胜过他对动物们的害怕。
所有的动物对他都充满敬畏，
因为他是那样的高大威猛。
他迈着沉重的脚步走过的时候，
大地都在晃悠。
当他触碰树木的当儿，
树枝都会轻轻地颤抖。

有一回他鼓起勇气想去抚摸一只小狐狸，
呼啦——小狐狸飞快地躲进了窝。

还有一回，他想跟正在孵蛋的乌鸦妈妈
打招呼，

可是那乌鸦妈妈瞪着圆圆的眼睛惊恐地
看着他。

“我的妈呀，”巴尔托罗心想，“这鸟儿古怪地瞪着我，马上就要来啄我的眼珠子了吧！”

于是他双手捂住脸，飞快地逃离了鸟窝。





他跑啊跑啊，直到迈不动腿，
才在一块林间空地上精疲力尽地停住脚步。
他暗自庆幸，又一次平安地逃离了险境。
于是他仰面朝天地躺在草地上，想着：
“唉！我是多么得孤单！太可怜！
要是我有一个朋友就好了！”

这个朋友无需太大，只要能依偎在我手掌上，
我能轻轻抚摩它，跟它说说话就行了……”

他闭上眼睛，想象着交朋友的快乐。
忽然间他有一种感觉：
有一个软乎乎、毛茸茸的小东西，
正蜷伏在他展开的手掌心里。
这会是谁呢？





